

Ministerie van Economische Zaken

Controledienst voor de Verzekeringen. Inschrijving als hypotheekonderneming overeenkomstig de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, bl. 27206.

Ministerie van Financiën

Administratie der thesaurie. Lotenlening 1938. Loting nr. 445 van 20 oktober 1994, bl. 27297. — Lotenlening 1923, uitgegeven door het Verbond van de Coöperatieve Vennootschappen voor Oorlogsschade. Loting nr. 461 van 20 oktober 1994, bl. 27297.

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken

Aanvullende omzendbrief van 10 oktober 1994 inzake aanwervingen, mogelijk gemaakt in het kader van het Globaal Plan voor de werkgelegenheid, het concurrentievermogen en de sociale zekerheid, voor de criminaliteitspreventie en de opvang inzake drugsverslaving, bl. 27298.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Algemene Zaken en Financiën*

Samenvatting van de maandelijksche Schatkisttoestand. Toestand op 31 augustus 1994, bl. 27299.

Ministère des Affaires économiques

Office de Contrôle des Assurances. Inscription comme entreprise hypothécaire conformément à la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, p. 27206.

Ministère des Finances

Administration de la trésorerie. Emprunt à lots 1938. Tirage n° 445 du 20 octobre 1994, p. 27297. — Emprunt à lots 1923, émis par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre. Tirage n° 461 du 20 octobre 1994, p. 27297.

Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

Circulaire complémentaire du 10 octobre 1994 concernant l'engagement de personnel pour la prévention de la criminalité et l'accueil en matière de toxicomanie au sein du Plan global pour l'emploi, la compétitivité et la sécurité sociale, p. 27298.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 94 — 2789

[C — 9905]

24 OKTOBER 1994

Koninklijk besluit houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de procedure voor de bemiddeling in strafzaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 216ter van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1994 houdende de regeling van een procedure voor de bemiddeling in strafzaken;

Gelet op artikel 185, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het voor de goede werking van de diensten noodzakelijk is om de wet van 10 februari 1994 onverwijld in werking te laten treden, gezien de opleiding van het aangeworven personeel beëindigd is;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bemiddeling in strafzaken zoals ingevoerd in het artikel 216ter van het Wetboek van Strafvordering door de wet van 10 februari 1994, wordt uitgevoerd overeenkomstig de hierna bepaalde regels.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

— de bemiddelingsadviseur, de persoon die de procureur-generaal bijstaat bij het uitwerken van een strafrechtelijk beleid voor de bemiddeling in strafzaken;

— de bemiddelingsassistent, de persoon die de procureur des Konings bijstaat bij het uitwerken van de bemiddeling in strafzaken.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 94 — 2789

[C — 9905]

24 OCTOBRE 1994

Arrêté royal portant les mesures d'exécution concernant la procédure de médiation pénale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 216ter du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 10 février 1994 organisant une procédure de médiation pénale;

Vu l'article 185, alinéa 1er, du Code judiciaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le bon fonctionnement des services nécessite une entrée en vigueur immédiate de la loi du 10 février 1994, vu que la formation du personnel recruté a pris fin;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La médiation pénale, telle qu'elle est instaurée dans l'article 216ter du Code d'instruction criminelle par la loi du 10 février 1994, est exécutée conformément aux règles prévues ci-après.

Art. 2. Pour l'application de cet arrêté, on entend :

— par conseiller en médiation, la personne qui assiste le procureur général dans l'élaboration d'une politique criminelle en médiation pénale;

— par assistant de médiation, la personne qui assiste le procureur du Roi dans l'élaboration de la médiation pénale.

Art. 3. De bemiddelingsadviseur wordt ingeschakeld voor de evaluatie, de coördinatie en het toezicht op de toepassing van de bemiddeling in strafzaken over de verscheidene parketten van het ambtsgebied van de Procureur-generaal. Hij staat de bemiddelings-assistenten bij voor wat betreft de algemene en bijzondere vragen gesteld bij de uitvoering van hun taken.

Art. 4. De bemiddelingsassistent wordt ingeschakeld in de verschillende fasen van de bemiddeling in strafzaken en meer bepaald de concrete uitwerking ervan. Hij voert zijn opdracht uit in nauwe samenwerking met en onder het toezicht van de procureur des Konings.

Art. 5. Een proces-verbaal met de uitvoeringsmodaliteiten wordt opgesteld, welke ook de vorm van de bemiddeling in strafzaken is.

Art. 6. Vooraleer de dienstverlening of de vorming voor te stellen, vraagt de procureur des Konings een maatschappelijk onderzoek aan de bemiddelingsassistent.

Art. 7. Wanneer in het kader van de bemiddeling in strafzaken de dader van een misdrijf instemt met het voorstel van de procureur des Konings tot uitvoering van een dienstverlening maakt deze zijn beslissing voor uitvoering over aan de probatiecommissie.

Art. 8. Bij de beëindiging van de bemiddeling in strafzaken maakt de bemiddelingsassistent of de probatiecommissie, indien in het kader van de bemiddeling in strafzaken dienstverlening werd opgelegd, een verslag over aan de procureur des Konings.

Art. 9. Na het verloop van de bemiddeling in strafzaken of ingeval van mislukking, wordt een nieuw proces-verbaal opgesteld waarvan aan de dader een afschrift wordt overgemaakt.

Art. 10. Wanneer de dader van verblijfplaats verandert, gelegen buiten het rechtsgebied waar de bemiddeling in strafzaken hangende is, wordt het dossier overgemaakt aan de bevoegde procureur des Konings.

Art. 11. De wet van 10 februari 1994, houdende de regeling van de procedure voor bemiddeling in strafzaken, treedt in werking op 1 november 1994.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1994.

Art. 13. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

Art. 3. Il est fait appel au conseiller en médiation pour l'évaluation, la coordination, la supervision de l'application de la médiation pénale dans les différents parquets du ressort du procureur général. Le conseiller en médiation assiste les assistants de médiation dans les questions générales et particulières que pose l'exécution de leurs missions.

Art. 4. Il est fait appel à l'assistant de médiation dans les différentes phases de la médiation pénale et plus spécifiquement l'élaboration concrète de la médiation pénale. Il effectue sa mission en collaboration étroite avec le procureur du Roi et sous sa surveillance.

Art. 5. Quelle que soit la forme de la médiation pénale, un procès-verbal sur les modalités de l'exécution est dressé.

Art. 6. Avant de proposer les travaux d'intérêt général ou de suivre une formation, le procureur du Roi demande une enquête sociale à l'assistant de médiation.

Art. 7. Lorsque dans le cadre de la médiation pénale, l'auteur de l'infraction accepte la proposition du procureur du Roi d'exécuter des travaux d'intérêt général, celui-ci communique sa décision pour exécution à la commission de probation.

Art. 8. A la fin de la médiation pénale, l'assistant de médiation ou la commission de probation lorsque, dans le cadre de la médiation pénale, des travaux d'intérêt général ont été décidés, adressent un rapport au procureur du Roi.

Art. 9. Au terme de la médiation ou en cas d'échec, un nouveau procès-verbal est dressé, dont copie est communiquée à l'auteur.

Art. 10. Lorsque l'auteur change de domicile, situé en dehors du ressort dans lequel la médiation pénale a lieu, le dossier est remis au procureur du Roi compétent.

Art. 11. La loi du 10 février 1994, organisant une procédure de médiation pénale, entre en vigueur le 1er novembre 1994.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1994.

Art. 13. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 94 — 2790

16 DECEMBER 1993. — Ordonnantie houdende de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1993

ADDENDUM

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1994, bl. 4629 tot 4631, dient volgende tabel toegevoegd;

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 94 — 2790

16 DECEMBRE 1993. — Ordonnance contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1993

ADDENDUM

Dans le *Moniteur belge* du 23 février 1994, p. 4629 à 4631, il y a lieu d'ajouter le tableau suivants